



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/184
24 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 4 повестки дня

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В
СВЯЗИ С ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Доклад Верховного комиссара по правам человека, представленный в соответствии
с решением 2002/103**

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 2002/103 от 16 апреля 2002 года Комиссия по правам человека настоятельно призвала Верховного комиссара по правам человека в срочном порядке представить Комиссии по правам человека доклад об ухудшении положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории на основе сообщений всех соответствующих организаций, представленных на оккупированной территории. Верховный комиссар представляет настоящий доклад в ответ на эту просьбу и руководствуясь резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи.
2. В докладе принимаются во внимание решения Совета Безопасности в отношении сложившейся ситуации в той мере, насколько они затрагивают вопросы прав человека, и в его основу положена информация, полученная из источников системы Организации Объединенных Наций и от заслуживающих доверия организаций, имеющих возможность непосредственно оценить ситуацию, а также информация, представленная постоянными представительствами Палестины и Израиля. Полученные материалы хранятся в секретариате Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).
3. Исходя из обращенного руководителям обеих сторон призыва Генерального секретаря выступить с торжественными заявлениями, содержащими обязательство уважать основные нормы в области прав человека и гуманитарного права, Верховный комиссар направила премьер-министру Израиля и Председателю Палестинского органа письма, выражающие поддержку призыва Генерального секретаря.
4. Представляя настоящий доклад Верховный комиссар напоминает о своих двух заявлениях по вопросу о положении на оккупированной палестинской территории, которые были сделаны ею на пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека, а также о констатирующем ситуацию докладе выездной миссии, учрежденной в соответствии с резолюцией 2002/1 Комиссии.
5. В настоящем докладе учитывается тот факт, что в своей резолюции 1405 (2002) Совет Безопасности приветствовал инициативу Генерального секретаря Кофи Аннана относительно сбора точной информации о последних событиях в лагере беженцев в Дженине. Генеральный секретарь объявил 22 апреля о создании группы, которой поручено разобраться в этих событиях.
6. Верховный комиссар напоминает о докладе о своей поездке на оккупированную палестинскую территорию, в Израиль, Египет и Иорданию в период с 8 по 16 ноября 2000 года (E/CN.4/2001/114) и обращает внимание на те из рекомендаций, которые до сих

пор еще не выполнены. Она сознает, что за прошедшее с тех пор время положение израильтян с точки зрения гуманитарной безопасности резко ухудшилось вследствие осуществляемых палестинскими подрывниками-смертниками взрывов, тогда как палестинцы видят в длительной оккупации и наблюдаемой в настоящее время повторной военной оккупации нарушение своих важнейших индивидуальных и коллективных прав.

7. Израиль в представленных им материалах категорически отрицает совершение каких бы то ни было неблагоприятных действий, утверждая, что военные операции под общим наименованием «"Операция "Оборонительный щит"» необходимы для разрушения инфраструктуры террористической деятельности. В материалах, представленных Палестинским органом, утверждается, что военная операция отличается крайней несоразмерностью применения силы и что из строя выведена сама инфраструктура Палестинского органа.

8. На всем протяжении военных операций на Западном берегу израильские суды остаются открытыми. Ими были получены и оперативно рассмотрены петиции израильских НПО, в которых содержатся протесты против действий, совершаемых правительством и Израильскими силами обороны (ИСО).

I. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ

9. В следующих ниже разделах данного доклада затрагиваются важнейшие права человека, положение с соблюдением которых в нынешней ситуации вызывает обеспокоенность у международного сообщества.

A. Право на жизнь

10. Не вызывает никаких сомнений, что имеют место многочисленные случаи гибели людей как с палестинской, так и с израильской стороны. После недавней серии совершенных палестинскими смертниками в Израиле взрывов в общей сложности погибло 62 человека и 363 человека были ранены, причем многие из них получили тяжелые ранения. Согласно имеющимся сообщениям, внесудебные казни совершались обеими сторонами, и их жертвами становились как предполагаемые террористы, так и предполагаемые коллаборационисты.

11. За период с 29 марта 2002 года, когда ИСО вновь оккупировали Рамаллах и другие города, включая Калькию, Тулькарем, Дженин и Наблус, были убиты многочисленные палестинские гражданские лица. По данным Палестинского общества Красного

Полумесяца (ПОКП) за период с 29 марта по 21 апреля 2002 года в результате вторжений ИСО в палестинские города и селения погибло 217 палестинцев и 498 человек были ранены. Эти цифры еще потребуют уточнения, поскольку не имеется доступа во все районы.

12. 12 апреля 2002 года Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях распространила пресс-релиз, в котором она подчеркнула "срочную необходимость оперативного расследования утверждений [о внесудебных казнях и казнях без надлежащего судебного разбирательства, совершенных израильскими силами, в связи с недавними операциями в лагере беженцев в Дженине]".

В. Уничтожение имущества и разрушение инфраструктуры

13. Согласно данным, приводимым в одном из докладов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) о положении на оккупированной палестинской территории, израильские военнослужащие насильственно вторгаются в частные домовладения в поисках разыскиваемых лиц и оружия, нанося ущерб жилым строениям и домашнему имуществу или уничтожая его. В отдельных районах, таких, как населенные пункты Тулькарем, Калькия, Дженин, Наблус, Вифлеем и Рамаллах и расположенные по соседству лагеря беженцев, израильскими войсками, использующими тяжелые вооружения, повреждено или разрушено большое количество домов. По оценке БАПОР, в лагере беженцев в Дженине уничтожено 800 жилых строений и гораздо большее число их получило повреждения, вследствие чего без крова над головой остались от 4 000 до 5 000 человек.

14. По сообщениям БАПОР, в течение первых трех месяцев 2002 года в секторе Газа и на Западном берегу израильскими вооруженными силами было разрушено свыше 200 домов, где проживали беженцы, и более 2 000 таких домов получили повреждения. Общий ущерб, причиненный местам проживания беженцев за первые три месяца 2002 года, не считая большого количества убежищ, уничтоженных в апреле 2002 года, составляет более половины от общего объема вреда, причиненного в результате нападений израильских войск за период с начала палестинского восстания в сентябре 2000 года.

15. Общеизвестным является тот факт, что были уничтожены многочисленные министерства, канцелярии и иные объекты Палестинского органа, а также такие объекты общественного назначения, как школы. Компьютерная техника была вывезена, а остальное оборудование разгромлено.

16. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций распространил 5 апреля 2002 года следующее заявление Генерального комиссара БАПОР Питер Хансена: "Применение насилия носит чрезвычайно распространенный характер: речь в данном случае не идет о точном выявлении и нацеливании на поиски нескольких подозреваемых из списка разыскиваемых лиц, а имеет место систематическое вторжение в дом за домом, уничтожение того, что находится в этих домах, а зачастую и уничтожение этих домов. Вот уже и на Западном берегу положение постепенно становится таким же тяжелым, что и, например, в секторе Газа: там насчитывается более 2 500 полностью или частично разрушенных жилищ. В секторе Газа можно говорить о еще большем количестве". Далее он сказал: "Сам я вот уже неделю или около того не имею возможности побывать в лагерях, но из сообщений, которые поступают к нам из лагерей (там имеются наши сотрудники), мне известно, что положение является совершенно беспрецедентным. Там происходит массовое уничтожение жилья и разрушение инфраструктуры и водопровода; электричество отключено. Конечно, и многим объектам, которые использовала израильская армия, также причинен весьма существенный ущерб. Невозможно без ужаса наблюдать, и я видел это собственными глазами, какой ущерб причинен некоторым объектам, например, в секторе здравоохранения и медицинской помощи, когда видишь раздавленные лекарства, вырванное из пола и опрокинутое зубоветеринарное кресло, стены, испещренные угрожающими надписями на иврите".

С. Аресты и задержания

17. Число арестованных на сегодняшний день и подвергнутых административному задержанию палестинцев остается неопределенным. В коммюнике правительства Израиля от 14 апреля 2002 года было объявлено, что с момента начала "Операции Оборонительный щит" было арестовано около 1 200 человек, имеющих отношение к терроризму. В их числе, как было заявлено, находятся и многие из наиболее опасных объявленных в Израиле в розыск лиц. Израильская НПО "Б'Целем" сообщила 16 апреля, что, по имеющейся у нее информации, полученной от ИСО, под стражей находится 2 521 палестинец. Утверждалось, что некоторые из них были переведены в лагерь тюремного типа в Израиле. До начала осуществления «Операции Оборонительный щит» административному задержанию было подвергнуто 60 палестинцев.

18. В поступающих от Палестинского органа и неправительственных организаций сообщениях говорится о практикуемых ИСО повальных обысках в домах, расположенных в районах под их контролем, что часто заканчивается арестами. Еще один используемый на практике метод можно проиллюстрировать следующим примером: в пятницу 29 марта 2002 года всем лицам мужского пола, проживающим в одном из районов города Эль-Бира,

в возрасте от 15 до 45 лет, было приказано собраться в расположенной поблизости школе. Большинство из них было вынуждено оставаться в школьном здании в течение всего дня и ночи. На следующее утро некоторые из тех, кто пробыл там всю ночь, были освобождены, тогда как остальных увезли на автобусах.

19. Среди лиц, задержанных ИСО, имелись и набранные на месте сотрудники БАПОР. Агентство потребовало у израильских властей обеспечение доступа к задержанным сотрудникам и представления информации о них. БАПОР жалуется также, что его служебные помещения неоднократно использовались как места заключения. Например, 9 апреля 2002 года подразделения израильского армейского спецназа ворвались в расположенный в Рамаллахе Мужской учебный центр и арестовали 104 обучающихся и руководителя Центра. БАПОР заявило протест израильским властям и потребовало немедленного освобождения задержанных и доступа к ним группы юристов Агентства. БАПОР напомнило израильским властям об их ответственности за обеспечение безопасности Агентства и недопустимости вторжения на его объекты и подчеркнуло, что военные вторжения на его объекты являются неприемлемыми.

**D. Пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство
 виды обращения и наказания**

20. После освобождения ряда задержанных палестинцев в израильские правозащитные организации начала поступать информация о тяжелых условиях в местах содержания под стражей и о жестоком обращении с задержанными. Заключенные сообщили о переполненности помещений, лишении пищи в течение многих часов и о том, что некоторым из них приходится спать на улице. По поступившим сообщениям, гигиенические и санитарные условия во вновь открывшемся военном центре содержания под стражей Кетциот в пустыне Негев в южной части Израиля не отвечают минимальным международным стандартам, регулирующим условия содержания заключенных под стражей, в том числе и тем, которые перечислены в статье 85 четвертой Женевской конвенции. Заключенные практически не имеют защиты от присущих пустынному климату жестких метеорологических условий, когда, в частности, температура снижается от 54° днем до 0° ночью.

21. По полученной НПО "Б'Целем" 5 апреля 2002 года информации, в ходе допросов в военном лагере Офер имели место случаи применения пыток, когда заключенным ломали пальцы ног.

Е. Гражданские лица, используемые в качестве "живого" щита

22. Имеются многочисленные сообщения об использовании Израильскими силами обороны палестинцев в качестве "живого" щита. Например, 3 апреля 2002 года, по имеющимся данным, Израильские силы обороны вторглись в помещение палестинского министерства образования в Рамаллахе и взяли в заложники четверых служащих, используя их в качестве "живого" щита во время обыска здания. Утверждается, что военные использовали этих же четырех лиц в качестве "живого" щита при обыске расположенной поблизости начальной школы и здания Палестинского законодательного совета. По имеющимся данным, эта же тактика применялась ИСО во время налетов на медицинские учреждения. Международный комитет Красного Креста (МККК) 12 апреля 2002 года заявил, что в этот день израильские военные использовали в качестве "живого" щита по меньшей мере восьмерых сотрудников этой организации.

23. Организация Адалах (Правовой центр арабского меньшинства в Израиле) 18 апреля 2002 года направила предварительную жалобу в канцелярию Генерального прокурора с требованием обязать ИСО прекратить использовать палестинских гражданских лиц в качестве "живого" щита в ходе военных операций.

24. Очевидцы и жертвы рассказали работающим на месте НПО о том, как друзей, соседей и родственников "разыскиваемых" палестинцев под дулом автомата заставляли стучать в двери, вскрывать внушающие подозрение свертки и обыскивать дома, в которых, как подозревали ИСО, находились вооруженные палестинцы. В ходе одной из операций ИСО захватили несколько домов и использовали их в качестве боевых позиций, тогда как проживавшим там нескольким семьям было приказано оставаться внутри. Палестинские власти обвинили вооруженных палестинских боевиков в нападении на них из принадлежащих гражданским лицам домов и установке мин-ловушек в постройках гражданского назначения.

Ф. Свобода печати

25. В заявлении, опубликованном 18 апреля, организация "Журналисты без границ" объявила, что, по ее данным, с 29 марта 7 журналистов были ранены, 4 журналиста - задержаны, 15 - арестованы, 60 - подверглись обстрелу, а 20 журналистов были избиты или подвергались угрозам. Эта организация также сообщила, что в 20 случаях израильские власти изъяли паспорта, журналистские удостоверения или оборудование журналистов и захватили или разгромили помещения 10 арабских средств массовой информации. Она также документально зафиксировала один случай высылки журналиста.

26. В ходе недавних военных операций на оккупированной палестинской территории израильские вооруженные силы объявили не меньше шести городов на Западном берегу "закрытыми военными районами", в которые, таким образом, был запрещен допуск прессы. Эти шесть городов - Рамаллах, Калькилия, Дженин, Тулкарем, Наблус и Вифлеем. Израильские военные силы заявили, что эта мера была принята для защиты журналистов.

Г. Правозащитники

27. Ограничения, действующие с 29 марта, крайне серьезно препятствуют местным и иностранным правозащитникам систематически выявлять и документировать нарушения прав человека на Западном берегу. Многие правозащитники на Западном берегу вынуждены оставаться в своих домах в условиях комендантского часа. У них нет возможности добраться во многие районы, поскольку те были объявлены израильскими вооруженными силами "закрытыми военными районами".

Н. Ограничения свободы передвижения и комендантский час

28. С 29 марта 2002 года все более строгие ограничения на перемещение населения вылились во введение комендантского часа, который непосредственно затрагивает 600 000 человек, или почти 30% населения Западного берега, не считая Восточный Иерусалим.

29. Режим комендантского часа, прерываемого один-два раза в неделю на два-четыре часа, чрезвычайно затрудняет значительному большинству гражданского населения вновь оккупированных районов обеспечивать себя средствами к существованию. Комендантский час приводит к тому, что население круглые сутки вынуждено оставаться в своих домах, а любое передвижение по улицам в оккупированных районах запрещено. Для осуществления комендантского часа в центрах города и на ключевых позициях во всех затрагиваемых районах развернута бронетехника.

И. Право на здоровье и доступ к медицинской помощи

30. МККК неоднократно выражал озабоченность вопиющим неуважением к медицинским учреждениям, осуждал нападения на медицинский персонал и медицинские учреждения, а также вновь призвал все вовлеченные стороны уважать медицинские учреждения. Он выразил встревоженность ужесточением ограничений, введенных вооруженными силами Израиля как в отношении медицинских учреждений ПОКП, так и в

отношении его собственной гуманитарной миссии на оккупированной палестинской территории.

31. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) глубоко обеспокоен пагубными последствиями блокирования палестинских городов и деревень и введения в них длительного комендантского часа, существенно ограничивающих возможность получения гражданскими лицами, прежде всего женщинами, экстренной медицинской помощи, такой, как неотложная акушерская помощь. ЮНФПА также отметил, что нынешний кризис пагубно влияет не только на общее физическое здоровье и медицинские учреждения палестинцев, но и на их психосоциальное состояние.

32. В пресс-релизе от 4 апреля 2002 года Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) предупредила об "опасности краха системы здравоохранения. Кризис находит свое отражение в нехватке медикаментов/антибиотиков, используемых при лечении полученных травм, в том, что медицинский персонал и пациенты не могут добраться до медицинских учреждений, и в отсутствии продовольствия, воды и электричества, доступа к услугам и доступа к телам погибших".

33. Так, 4 апреля 2002 года сообщалось, что в Дженине 28 пациентов, страдающих болезнями почек, не могли добраться до больницы для лечения диализом. Предпринятые Ассоциацией по гражданским правам в Израиле попытки согласовать их поездку в больницу были безуспешными. 7 апреля после не менее четырех дней без лечения диализом четверо из 28 пациентов были доставлены в больницу. Источники в больнице в Дженине не знают, что случилось с остальными 24 пациентами. Сообщалось, что электроснабжение больницы периодически отключается и что бронетехника израильских вооруженных сил размещена у входа в больницу, полностью перекрыв вход и выход. Израильские власти утверждают, что они оказали содействие больным, страдающим заболеваниями почек, которые хотели попасть в больницу.

34. Палестинское общество Красного Полумесяца (ПОКП) сообщает о систематическом вмешательстве израильских властей в его деятельность. Как сообщает ПОКП, это включает в себя неразрешение проезда автомобилей скорой помощи, задержку оказания скорой помощи, отказ в доступе к медицинским учреждениям, лекарствам и вакцинации для гражданского населения, арест пациентов в машинах скорой помощи, обстрел работников по оказанию неотложной и гуманитарной помощи, обстрел групп по оказанию неотложной помощи ПОКП, преднамеренное жестокое обращение с работниками ПОКП по оказанию неотложной помощи и пытки таких работников, а также дезинформацию в адрес ПОКП.

35. По словам израильских властей, имеется бесчисленное число примеров взаимодействия между израильскими и палестинскими властями в целях обеспечения проезда автомобилей скорой помощи и других транспортных средств, перевозящих больных и доставляющих необходимые предметы в больницы.

36. Как утверждают израильские вооруженные силы, инциденты, связанные с автомобилями скорой помощи, связаны со все более широким использованием таких автомобилей и медицинских транспортных средств террористическими организациями. Они утверждают, что палестинские боевики исходят из того, что эти транспортные средства не подвергаются тщательному досмотру при проезде через контрольно-пропускные пункты и блок-посты израильских вооруженных сил.

37. 8 апреля 2002 года израильский Высокий суд отклонил жалобы, поданные правозащитными организациями по поводу отказа израильских вооруженных сил в разрешении на оказание больным и раненым медицинской помощи, ограничения доступа медицинского персонала и транспорта в эти районы, а также создания препятствий для осуществления права похоронить мертвых подобающим образом. В этом решении судья Дорнер заявил:

"Не имея возможности выразить позицию касательно конкретных событий, упомянутых в жалобе, которые *prima facie* представляются весьма серьезными, мы полагаем уместным подчеркнуть, что наши боевые войска обязаны соблюдать гуманитарные нормы, касающиеся оказания помощи больным и раненым и надлежащего обращения с телами погибших. Злоупотребления, допущенные медицинским персоналом больниц и скорой помощи, обязывают израильские вооруженные силы принимать меры по предотвращению такой деятельности, однако сами по себе не делают допустимыми широкие нарушения гуманитарных норм. Более того, это - официально объявленная позиция государства. Эта позиция правильна не только с точки зрения международного права, на котором жалобщики строили свою аргументацию, но и в свете ценностей Государства Израиль как еврейского и демократического государства".

Г. Гуманитарная помощь

38. Во многих сообщениях из ряда источников подчеркивались обвинения в отказе в гуманитарном доступе, включая доступ для предоставления продовольствия, воды и других предметов первой необходимости для гражданского населения, а в последнее время - доступ для содействия поисково-спасательным работам в лагере беженцев в

Дженине. Как сообщает израильское правительство, осуществляется содействие гуманитарному доступу, за исключением тех случаев, когда он оказался невозможным по соображениям безопасности.

39. 12 апреля 2002 года г-н Пауль Гроссридер, Генеральный директор МККК, назвал абсолютно недопустимым тот факт, что "совершались и совершаются бессмысленные унижения" сотрудников и делегатов Красного Креста и Красного Полумесяца на местах.

40. Израильские военные операции в городах и лагерях беженцев вызвали значительную потребность в срочно необходимой медицинской помощи и гуманитарной помощи для палестинских гражданских лиц. Для уменьшения остроты этой проблемы и предоставления чрезвычайной помощи и продовольственной помощи Бюро поддержки операций БАПОР с начала апреля 2002 года ежедневно направляет в лагерь беженцев и города колонны с гуманитарной помощью для доставки гражданскому палестинскому населению продовольствия, воды и медикаментов. Такие учреждения Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (КСКООН) и БАПОР, координируют и объединяют усилия для осуществления таких гуманитарных миссий. Другие учреждения Организации Объединенных Наций выделили международных сотрудников в качестве добровольцев для работы с Бюро поддержки операции БАПОР для согласования с израильскими вооруженными силами передвижения колонн и оказания содействия в их следовании через контрольно-пропускные пункты израильских вооруженных сил.

41. В период с 28 марта 2002 года передвижение колонн гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в города, деревни и лагеря беженцев и из них было затруднено и на 24 апреля 2002 года остается медленным из-за массированного израильского военного присутствия в районах А и В, по-прежнему действующего комендантского часа, полного блокирования и длительных периодов ожидания на контрольно-пропускных пунктах и блок-постах.

42. 18 апреля 2002 года Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) сообщило, что любые перемещения гуманитарных грузов и персонала по-прежнему должны предварительно разрешаться/санкционироваться израильскими вооруженными силами. Однако 18 апреля общие условия доступа значительно улучшились по сравнению с предыдущими днями. 18 апреля колонны БАПОР доставили продовольствие и воду в лагерь беженцев в Дженине и Балате. БАПОР также доставило продовольствие в лагерь беженцев в Фаваре и Эль-Биру. Гуманитарные НПО доставили

продукты питания в Тулкарем. МККК доставил медикаменты в Аннабу, район Тулкарема и больницы в Хевроне и Рамаллахе. МККК также доставил воду в лагерь беженцев в Дженине и продовольствие в город Хеврон и в Наблус. Согласно всем сообщениям, хотя доставка предметов первой необходимости в настоящее время улучшилась, положение гражданских лиц, покинувших свои дома в результате военных действий, оставшихся без крова из-за уничтожения жилых районов или истративших свои сбережения и поэтому не имеющих денег для покупки еды, остается серьезным.

К. Влияние на экономическое положение на оккупированной палестинской территории

43. Имеющаяся информация свидетельствует о резком обострении тяжелых испытаний, выпавших на долю населения. На основных предприятиях промышленности, строительства и торговли на Западном берегу практически полностью прекратилась продуктивная деятельность, так же и деятельность частной и государственной сферы обслуживания. Деятельность этих предприятий составляет, по меньшей мере, 75% стоимости товаров и услуг, производимых на Западном берегу¹.

44. Остановка производства незамедлительно повлекла за собой потерю доходов для служащих и владельцев предприятий, а также потерю налоговых поступлений для Палестинской администрации. Кроме того, поставщики и закупщики в непосредственно пострадавших городских районах имеют тесные хозяйственные связи с сельскими районами; изоляция городских районов имеет существенные отрицательные последствия для сельской местности. Это же относится и к отношениям между предприятиями в Иерусалиме и на остальной части Западного берега.

45. Разрушены, и в некоторых случаях серьезно, помещения еще неизвестного количества официальных, государственных, частных и неправительственных организаций. Многочисленные министерства Палестинской администрации, муниципалитеты, медицинские учреждения, школы, культовые сооружения и организации по оказанию чрезвычайной помощи и развитию сообщают о налетах на них с 29 марта 2002 года израильских военных. Утверждается, что это зачастую приводит к беспричинному уничтожению помещений, конторского оборудования, а также к

¹ По оценкам КСКООН, основанным на национальных данных о счетах доходов и расходов, предоставленных Палестинским центральным бюро статистики (ПЦБС), январь 2001 года. Исходная посылка здесь заключается в том, что почти все производство и подавляющая часть торговли, строительства и услуг располагаются в городских районах Западного берега. На момент написания доклада Израиль не совершал вооруженного нападения на сектор Газа.

разграблению и/или краже архивированных документов, включая компьютерные диски, как это произошло в министерстве образования в Рамалле. По сообщениям, аналогичным образом пострадали и другие государственные учреждения, включая министерство промышленности, министерство по гражданским делам и управление земельной регистрации. Кроме того, что Рамалла/Аль-Бирех является центром для учреждений Палестинской администрации, он является еще и центром деятельности большинства неправительственных организаций Западного берега. По данным Бадильского ресурсного центра по правам палестинских жителей и беженцев, для восстановления материальных потерь, коммуникаций и материально-технического обеспечения Палестинской администрации, муниципальных органов и НПО до уровня, достигнутого до повторной оккупации, потребуется время, ресурсы и усилия. Многие учреждения остаются занятыми израильскими вооруженными силами, и независимые наблюдатели не могут оценить ущерб и разрушения. В тех учреждениях, куда удалось попасть отдельным лицам, они обнаружили, что там повсеместно уничтожены компьютеры, архивированные документы и конторское оборудование, конфискованы компьютерные жесткие диски и документы, в том числе финансовая отчетность, и нанесен ущерб самим зданиям.

46. Рост масштабов нищеты особенно сильно сказывается на тысячах домашних хозяйств, которые зависят полностью или частично от доходов в форме заработной платы, получаемой в Израиле².

L. Положение в лагере беженцев в Дженине

47. 3 апреля 2002 года израильская армия предприняла наступление на лагерь беженцев в Дженине и покинула его 18 апреля. За это время представителям Организации Объединенных Наций, учреждениям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и представителям средств массовой информации доступ в лагерь был закрыт. За тот же период поступили неподтвержденные сообщения о большом количестве жертв, главным образом палестинских граждан, и о повсеместных разрушениях в лагере.

48. После выхода израильской армии организации по оказанию гуманитарной помощи иностранные средства массовой информации смогли войти в лагерь и произвести визуальную оценку на месте. Среди видных международных деятелей, которые посетили лагерь 18 апреля, был Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу Терье Рёд-Ларсен. Он охарактеризовал увиденное зрелище как "невероятно ужасное" и заявил: "Лагерь полностью разрушен; картина

² Всемирный банк отметил сильную взаимосвязь между занятостью в Израиле и масштабами нищеты палестинцев. См. Всемирный банк, *Poverty in the West Bank and Gaza* (Washington, January 2001), chapter 2.

выглядит, как после землетрясения; среди нас были опытные люди, которые посещали зоны боевых действий и землетрясений, и они говорят, что они никогда не видели чего-либо подобного". Он добавил, что "с моральной точки зрения невыносимо", что израильтяне не позволили спасательным командам войти в лагерь после того, как боевые действия прекратились.

49. 17 апреля 2002 года МККК обратился с просьбой к израильским властям разрешить иностранным спасательным командам незамедлительно войти в лагерь беженцев в Дженине, с тем чтобы они помогли расчистить обломки.

50. 19 апреля 2002 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1405 (2002), в которой он приветствовал инициативу Генерального секретаря собрать точную информацию в отношении последних событий в лагере беженцев в Дженине с помощью группы по установлению фактов и просил его продолжать информировать Совет Безопасности.

51. 22 апреля 2002 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан объявил, что миссию по установлению фактов, уполномоченную Советом Безопасности собрать точную информацию о недавних событиях в лагере беженцев в Дженине, возглавит бывший президент Финляндии Мартти Ахтисаари. Кроме г-на Ахтисаари в группу войдет бывший Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев Садако Агата и бывший Председатель Международного комитета Красного Креста Корнелио Сомаруга.

М. Храм Рождества Христова в Бейт-Лакме

52. 3 апреля 2002 года более 200 палестинцев, комбатантов и гражданских лиц, оказавшись окруженными израильской армией, укрылись в Храме Рождества Христова в Бейт-Лакме. Израильтяне немедленно окружили весь комплекс. С того времени палестинцы навязывали свое присутствие в помещениях различных монастырских общин, которые совершают там свои религиозные обряды. По состоянию на 18 апреля 2002 года свыше 200 палестинцев, а также 24 францисканских монаха, 4 францисканских монахини и несколько греческих и армянских православных монахов по-прежнему окружены в комплексе Базилика.

53. Гуманитарная ситуация внутри комплекса, по-видимому, остается критической. По сообщениям, израильские вооруженные силы отключили воду, электричество и телефоны, по меньшей мере, на некоторой части территории комплекса. Там также не хватает продуктов питания. 11 апреля глава Ордена братьев-миноритов объявил:

"Со вчерашнего вечера закончились запасы воды и продовольствия; тело убитого молодого палестинца убрать не разрешают; нет возможности оказать необходимую помощь другому серьезно раненому палестинцу; электроснабжение, поступающее в соседние здания, было отрезано только от францисканского монастыря".

54. УКГВ выразило обеспокоенность относительно положения 400 семей, проживающих вокруг Ясельной площади, поскольку они остаются фактически без всякой гуманитарной помощи после введения непрерывного комендантского часа 3 апреля.

N. Положение в Рамаллахе

55. 29 марта израильские вооруженные силы установили осаду вокруг комплекса зданий председателя Арафата в попытке заставить передать им некоторых находящихся внутри палестинцев. Г-н Арафат в настоящее время занимает две комнаты комплекса. Израильские вооруженные силы периодически отключают электричество и воду.

56. Израильские вооруженные силы пытались помешать входу в комплекс неуполномоченных лиц, включая журналистов. 5 апреля израильские вооруженные силы использовали временно выводящие человека из строя гранаты и стреляли резиновыми пулями по репортерам, которые пытались осветить встречу между посланником Соединенных Штатов на Ближнем Востоке Антони Зинни и председателем Арафатом.

II. ЗАМЕЧАНИЯ

57. Положение на оккупированной палестинской территории остается тяжелым. Верховный комиссар призывает всех, кто в состоянии сделать это, помочь двум сторонам вернуться за стол переговоров для нахождения мирного выхода из ситуаций, согласующегося с международными правами человека и с гуманитарным правом.

58. Военной операции необходимо положить конец. В равной степени необходимо прекратить нападения на израильских гражданских лиц. Все, кто участвует в этом, должны осознавать свою ответственность за обеспечение соблюдения международных стандартов в области прав человека. В частности, такая ответственность возлагается на тех находящихся у власти, кто по международным нормам должен призываться к ответственности за злоупотребление своей властью.

59. Мирное и стабильное будущее в данном регионе может быть достигнуто только на основе международно признанных прав человека и гуманитарного права. Чтобы гарантировать уважение равного достоинства всех людей в Израиле и на оккупированной

палестинской территории, необходимо полное соблюдение международных стандартов в области прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и двух международных пактах.

60. Жизненно необходимо выполнение в полной мере четвертой Женевской конвенции с тем, чтобы гарантировать соблюдение основных прав человека в отношении гражданского населения во время войны и оккупации. В статье 1 Конвенции на все Высокие Договаривающиеся Стороны возлагается обязанность "соблюдать и заставлять соблюдать" ее положения "при любых обстоятельствах". Принцип проведения различий требует от сторон в конфликте "всегда проводить различие между гражданским населением и комбатантами, а также между гражданскими объектами и военными объектами и соответственно направлять свои действия только против военных объектов". Принцип соразмерности запрещает нападение на военный объект, которое, как можно ожидать, попутно повлечет за собой потери жизни среди гражданского населения, ранения гражданских лиц и ущерб гражданским объектам, которые были бы чрезмерны по отношению к конкретному и непосредственному военному преимуществу, которое предполагается таким образом получить. Все стороны в конфликте должны соблюдать эти принципы.

61. Обеим сторонам необходимо прекратить насилие и незамедлительно приступить к процессу, который в конечном итоге приведет к установлению мира. Генеральный секретарь в связи с этим предложил помощь Организации Объединенных Наций, в том числе предложил, чтобы прекращение огня контролировалось международными вооруженными силами. Это предложение следует осуществить незамедлительно. Необходимо, чтобы мирные усилия и любое возможное при этом мирное соглашение основывались на уважении прав человека в отношении всех израильтян и палестинцев.

62. Все стороны должны нести ответственность за то, что происходит, а также за те меры, которые принимаются для того, чтобы в будущем создать соответствующие нормы и гарантии в целях предотвращения нарушений прав человека в отношении обоих народов: палестинцев и израильтян. В связи с этим существует насущная необходимость провести всеобъемлющее расследование предполагаемых нарушений международно признанных прав человека и норм гуманитарного права, расследование которого проводилось бы независимо от сторон, но при их полномочном сотрудничестве. УВКПЧ будет готов для этого предоставить все материалы, представленные ему для составления настоящего доклада. Международные правозащитные органы, например договорные органы, могли бы внести свой вклад в это расследование.

63. Отказ от расследования в связи с повсеместными утверждениями о серьезных нарушениях прав человека и отсутствие ответственности несут в себе опасность подорвать целостность международной системы прав человека.

64. УВКПЧ готов содействовать диалогу о правах человека между палестинскими и израильскими неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества в целях укрепления взаимопонимания.

Annex

Sources of information for the report of the High Commissioner submitted pursuant to decision 2002/103

1. Official communications

Permanent Mission of Israel to the United Nations Office at Geneva
Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations Office at Geneva

2. United Nations

United Nations Headquarters
United Nations Development Programme
United Nations Relief and Work Agency for Palestine Refugees in the Near East
Office of the United Nations Special Coordinator in the Occupied Territories
World Health Organization
United Nations Children's Fund
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
United Nations Population Fund

3. Non-governmental organizations/professional associations

Adalah: The Legal Center for Arab Minority Rights in Israel
Addameer Prisoners' Support and Human Rights Association
Al-Haq Institute
Al-Mezan Center for Human Rights (on the situation in Gaza)
Amnesty International
BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights
B'Tselem
Committee to Protect Journalists
Defence for Children International - Palestine
Democracy and Workers' Rights Centre
HaMoked - Center for the Defense of the Individual
International Rehabilitation Council for Torture Victims
Human Rights Watch
LAW - The Palestinian Society for the Protection of Human Rights and the Environment
Magen David Adom
Miftah Institute
Palestinian Red Crescent Society
Palestinian Agriculture Development Association
Palestinian Bar Association
Palestinian Centre for Human Rights
Palestinian Counselling Center in Jerusalem

Palestinian Independent Commission for Citizens' Rights
Physicians for Human Rights
Public Committee Against Torture in Israel
Reporters Sans Frontières
Union of Palestinian Medical Relief Committees
World Council of Churches

4. International Committee of the Red Cross
